



Dmènga vintót Dicèmbre: La bora la porta e serèin tla pianura e tre dè la dura

Dmènga vintót Dicèmbre  
(Domenica 28 Dicembre)

---

La bora la porta e serèin tla pianura e tre dè la dura.

(La bora porta il sereno nella pianura e tre giorni dura. La bora è un vento freddo che viene da nord est Trieste.)

---

La burièna la vèin sl'aqua e la v`a via sla fiumèna.

(La buriana viene con l'acqua e va via con la fiumana. La buriana, forte temporale che può creare anche danni.)

---

L'ha un gran chè d'ardaj!.

(Ha un gran che di ridargli!. Quando si mangia qualcosa di molto buono si diceva, in modo ironico, che aveva sapore di replica.)

---

Ho una fèma ch'`a la vègh!.

(Ho una fame che la vedo!. Avere una fame tale da generare miraggi.)

---

E màgna sla punta dla scaràna.

(Mangia sulla punta della sedia.

Chi mangia sulla punta della sedia è colui che ha sempre fretta e non gusta nemmeno il mangiare.)

---

Du che us rúgla e brèch e lasa e pè!!.

(Dove si rotola il somaro lascia il pelo!.Si lascia sempre una traccia del proprio operato.)

---

Bòna dmènga ma tót!

(Buona domenica a tutti!.)

---

Sa vól di la parola”GÀF “?

---

(Domenica 28 Dicembre)

---

La bora la porta e serèin tla pianura e tre dè la dura.

(La bora porta il sereno nella pianura e tre giorni dura.La bora è un vento freddo che viene da nord est Trieste.)

---

La burièna la vèin sl’aqua e la và via sla fiumèna.

(La buriana viene con l’acqua e va via con la fiumana.La buriana,forte temporale che può creare anche danni.)

---

L’ha un gran chè d’àrdaj!.

(Ha un gran che di ridargli!.Quando si mangia qualcosa di molto buono si diceva,in modo ironico,che aveva sapore di replica.)

---

Ho una fèma ch’à la vègh!.

(Ho una fame che la vedo!.Avere una fame tale da generare miraggi.)

---

E màgna sla punta dla scaràna.

(Mangia sulla punta della sedia.

Chi mangia sulla punta della sedia è colui che ha sempre fretta e non gusta nemmeno il mangiare.)

---

Du che us rúgla e brèch e lasa e pè!!.

(Dove si rotola il somaro lascia il pelo!.Si lascia sempre una traccia del proprio operato.)

---

Bòna dmènga ma tót!

(Buona domenica a tutti!.)

---

Sa vól di la parola”GÀF “?

---

Renato Fattori

[Read More](#)

---